

ANEXOS

ANEXO 1. Definición de *clásico literario* según Italo Calvino

A continuación se cita el listado completo de los catorce puntos que conforman la definición acerca de los *clásicos literarios* que dio Italo Calvino (1992: 13-19).

1. Los clásicos son esos libros de los cuales se suele oír decir: «Estoy relejendo...» y nunca «Estoy leyendo ...». [...]
2. Se llama clásicos a los libros que constituyen una riqueza para quien los ha leído y amado, pero que constituyen una riqueza no menor para quien se reserva la suerte de leerlos por primera vez en las mejores condiciones para saborearlos. [...]
3. Los clásicos son libros que ejercen una influencia particular ya sea cuando se imponen por inolvidables, ya sea cuando se esconden en los pliegues de la memoria mimetizándose con el inconsciente colectivo o individual. [...]
4. Toda relectura de un clásico es una lectura de descubrimiento como la primera.
5. Toda lectura de un clásico es en realidad una relectura. [...]
6. Un clásico es un libro que nunca termina de decir lo que tiene que decir. [...]
7. Los clásicos son esos libros que nos llegan trayendo impresa la huella de las lecturas que han precedido a la nuestra, y tras de sí la huella que han dejado en la cultura o en las culturas que han atravesado (o más sencillamente, en el lenguaje o en las costumbres). [...]
8. Un clásico es una obra que suscita un incesante polvillo de discursos críticos, pero que la obra se sacude continuamente de encima. [...]
9. Los clásicos son libros que cuanto más cree uno conocerlos de oídas, tanto más nuevos, inesperados, inéditos resultan al leerlos de verdad. [...]
10. Llámase clásico a un libro que se configura como equivalente del universo, a semejanza de los antiguos talismanes. [...]
11. Tu clásico es aquel que no puede serte indiferente y que te sirve para definirte a ti mismo en relación y quizás en contraste con él. [...]
12. Un clásico es un libro que está antes que otros clásicos; pero quien haya leído primero los otros y después lee aquél, reconoce en seguida su lugar en la genealogía. [...]
13. Es clásico lo que tiende a relegar la actualidad a categoría de ruido de fondo, pero al mismo tiempo no puede prescindir de ese ruido de fondo.
14. Es clásico lo que persiste como ruido de fondo incluso allí donde la actualidad más incompatible se impone.

ANEXO 2. Biografía de Miguel de Cervantes

Miguel de Cervantes Saavedra nace en Alcalá de Henares en el año 1547 y “como era tan frecuente poner a nuevo cristiano el nombre del santo del día [...] hay motivos para creer que la fecha exacta fue el 29 de septiembre, en que se celebra la fiesta del arcángel de San Miguel” (Fernández Álvarez, 2005: 24). A los 22 años inicia un viaje con destino a Italia y en 1571 participa en la Batalla de Lepanto, en la cual se realiza diversas heridas en el pecho y en la mano izquierda. Posteriormente, en 1575, es hecho cautivo por los piratas berberiscos y es llevado a Argel; no es hasta los 33 años cuando es liberado. A continuación se instala en Madrid y en 1585 publica su primera obra, una novela pastoril titulada *La Galatea*.

Seguidamente viaja por Andalucía en el ejercicio de su oficio como recaudador de impuestos. Es entonces cuando Cervantes comete un descuadre en las cuentas, el cual lleva al Consejo de Hacienda a apreciar un déficit. A su vez, “Cervantes fue acusado de la quiebra del banco que albergaba los fondos que recaudada en Andalucía” (Cohnen, 2016: 63). De esta manera, en lugar de exigirle una fianza a tono con la deuda, los contadores mayores le exigen la totalidad de la cuenta como si, anteriormente, el autor no hubiese entregado nada. Incapaz de hacer frente a la deuda, Cervantes es encarcelado en 1597 en Sevilla hasta los 51 años (Calvo Poyato, 2016: 6; Fernández Álvarez, 2005: 329-337).

Tras salir de la cárcel se instala en Valladolid, capital de España o cabeza de la monarquía de 1601 a 1606. En estos años el autor recibe la licencia de impresión y en enero de 1605 se publica su obra *El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha* en prensas madrileñas. Al año siguiente, Cervantes retorna a Madrid, lugar en el que pasa sus últimos años y donde continúa escribiendo de forma incansable. “En sus últimos meses de vida Cervantes tuvo una actividad febril. Publicó prácticamente todo lo que había escrito, como si estuviera viviendo una carrera contra el tiempo” (Cohnen, 2016: 63). Así en 1613 publica sus *Novelas Ejemplares*, lo que le acredita como el gran novelista de su época y para la posteridad y, un año después, se da a conocer su obra conocida como *Viaje del Parnaso*. Además, el teatro se convierte en una de sus grandes aficiones, sin embargo, no logra que sean representados sus *Ocho comedias y ocho entremeses*, los cuales imprime a principios de otoño de 1615, mismo año en el que la segunda parte del *Quijote*, *El Ingenioso Caballero Don Quijote de la Mancha*, sale a la

luz. Finalmente, la muerte llega la noche del 22 al 23 de abril de 1616, justo después de escribir *Los trabajos de Persiles y Sigismunda*.

ANEXO 3. Adaptaciones infantiles del *Quijote*

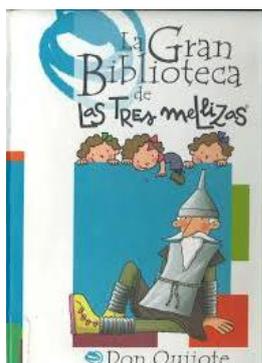
Listado de adaptaciones del clásico *El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha* para alumnos de Educación Infantil (0-6 años)¹:

- Albarrán, A. (2003). *Don Quijote de la Mancha*. Madrid: Susaeta.



En un lugar de la Mancha de cuyo nombre no quiero acordarme... ¿Quieres saber qué ocurrió? Conoce la famosa historia del ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha a través de un texto ameno especialmente adaptado para que lo disfruten los más pequeños.

- Blanch, T. (2005). *La Gran Biblioteca de Las Tres Mellizas: Don Quijote*. Barcelona: Cromosoma.



En el cuento que está dentro de este libro, Aburrida ha enviado a las Mellizas a conocer a Don Quijote y Sancho Panza. Con ellos, las niñas vivirán emocionantes aventuras, pero lo que a buen seguro no se esperaba Aburrida es que Don Quijote se enamorara de ella. Si además de leer estas aventuras, quieres saber más cosas, entra en *El rincón de los sabios*, la segunda parte del libro, donde encontrarás información sobre el Quijote de verdad, su época, el escritor que lo creó, las personas que trabajan con los libros y otras muchas cosas.

- Bona, C. (2015). *Las increíbles aventuras de Don Quijote y Sancho Panza como jamás te las contaron*. Madrid: Beascoa.



César Bona, el maestro español nominado al Global Teacher Prize, nos brinda una nueva manera de leer el Quijote y transmitir a nuestros hijos y alumnos la sabiduría y la modernidad de los personajes y la historia. «Cambiar el mundo, amigo Sancho, no es locura ni utopía, sino justicia» (*El Quijote*). Si no has leído nunca el Quijote o no lo recuerdas, o no sabes cómo

¹ Los resúmenes proporcionados están tomados de la cubierta trasera de cada adaptación o, en su defecto, es la información ofrecida en librerías online sobre estas obras. En algunos casos no se dispone de información sobre el contenido de la obra.

explicarlo... ¡Este es tu libro! César Bona nos selecciona los pasajes más universales del Quijote y nos explica con su inconfundible estilo de enseñanza una nueva manera de entender este clásico imprescindible de la literatura universal.

- Campoy, A. (2015). *Don Quijote de la Mancha*. Madrid: La Galera.



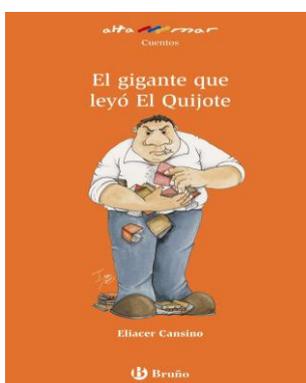
En un lugar de la Mancha vivía un hidalgo que quería vivir las aventuras de los libros. Con su caballo y su escudero Sancho Panza, Don Quijote partió para enfrentarse a gigantes, a ejércitos y a lo que hiciese falta.

- Campoy, A. (2016). *Pinta y escribe Don Quijote de la Mancha*. Madrid: La Galera.



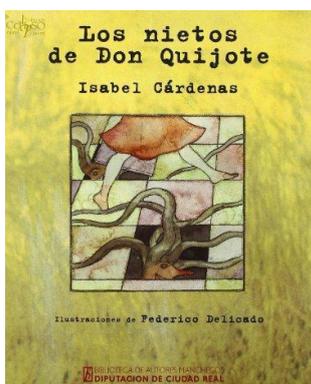
En un lugar de la Mancha vivía un hidalgo que quería vivir las aventuras de los libros. Con su caballo y su escudero Sancho Panza, Don Quijote se disponía a partir para enfrentarse a gigantes, a ejércitos y a lo que hiciese falta... pero, ¿dónde están los colores?

- Cansino, E. (2006). *El gigante que leyó el Quijote*. Madrid: Bruño.

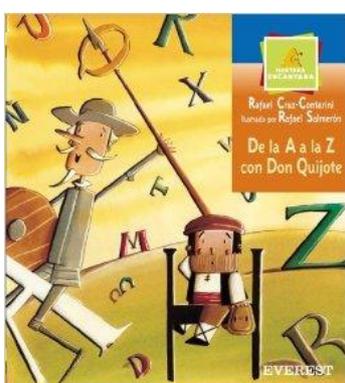


Los habitantes de un pequeño pueblo están asustados por la llegada de un gigante. Se llama Poliboros, el gran comilón, y allá por donde pasa todo lo destruye. Los niños, refugiados en la escuela, piensan qué podrían hacer para liberarse de esa terrible pesadilla. Y se les ocurre... ¡una idea formidable!

- Cárdenas, I. (2002). *Los nietos de Don Quijote*. Ciudad Real: Dip. Prov. de Ciudad Real.

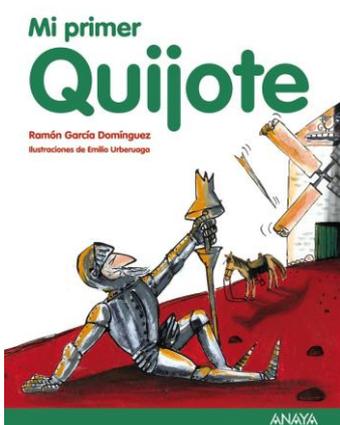


- Cruz-Contarini, R. (2005). *De la A a la Z con Don Quijote*. A Coruña: Everest.



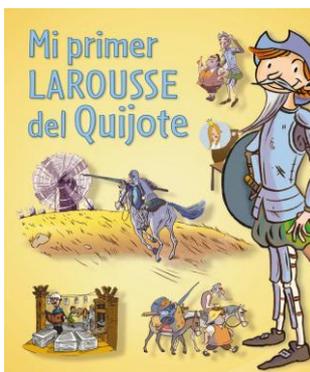
Repasar el abecedario siempre es divertido, pero si lo hacemos de la mano de Don Quijote la sorpresa será doble, pues las letras nos acercarán al singular mundo de este famoso caballero andante a la vez que éste nos ayudará a repasar desde la *a* a la *z*, aprendiendo divertidas y novedosas palabras. Si, además, el texto es rimado será como cantar una canción. Ideal para que nuestros pequeños se acerquen a la figura literaria, al escritor y también participen de la riqueza lingüística que la obra de EL QUIJOTE aporta a la literatura universal, aunque sea una pequeña muestra. La ilustración centrará el nivel, además de presentar a los personajes de forma divertida. Sin duda sorprenderá.

- Domínguez García, R. (2015). *Mi primer Quijote*. Madrid: Anaya.



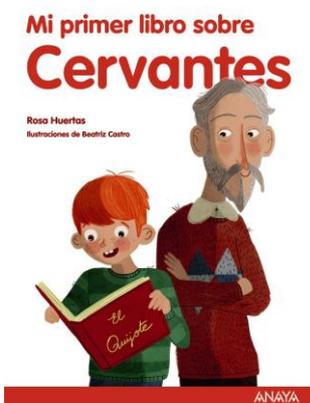
Don Quijote de la Mancha es uno de los libros más importantes de la historia. Fue escrito por Miguel de Cervantes hace más de cuatro siglos, y hoy sigue leyéndose en todo el mundo. En este libro, Ramón García Domínguez nos cuenta las aventuras más importantes de Don Quijote, el caballero andante que recorrió tierras manchegas montado en su caballo Rocinante junto a su escudero Sancho Panza. ¿Te atreves a acompañarles en este viaje? Ten cuidado: los molinos, a veces, pueden convertirse en terribles gigantes.

- Frigola, J., Irigay, S.M. y Juli, J.P. (2014). *Mi primer Larousse del Quijote*. Madrid: Larousse.



Mi primer Larousse del Quijote descubre la obra más importante de la literatura universal. Unos dibujos muy divertidos muestran las aventuras de don Quijote y Sancho Panza. ¡Acompáñalos en sus locuras!

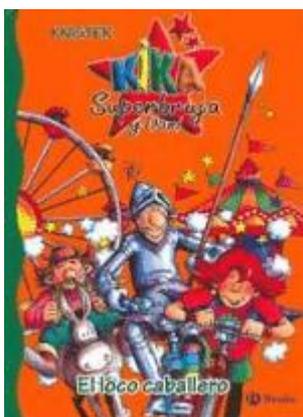
- Huertas, R. (2016). *Mi primer libro sobre Cervantes*. Madrid: Anaya.



libros del escritor. ¿Lo conseguirá?

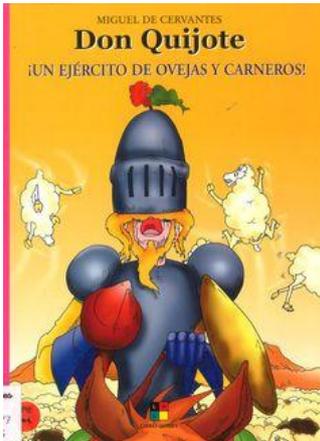
Lucas vive en un edificio en el centro de la ciudad. Un día, en clase, ve un retrato en el libro de Lengua de Miguel de Cervantes, el escritor de *Don Quijote de la Mancha*, y se da cuenta de que su vecino del segundo se parece mucho a él. Poco a poco, Lucas va encontrando más coincidencias. ¿No será que, en realidad, su vecino es Cervantes? ¿Habrá atravesado el túnel del tiempo? A partir de ese momento, lo que a Lucas realmente le gustaría sería salir en uno de los

- Knister (2004). *Kika Superbruja y Dani: el loco caballero*. Madrid: Bruño.

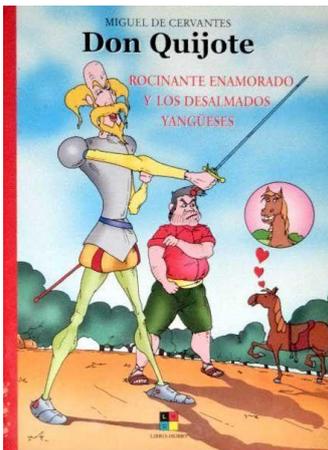


Dani se ha hecho un disfraz chulísimo: ¡parece todo un caballero medieval!. Pero en su lucha contra el perchero, se le atasca la visera del yelmo. Kiko no consigue liberarle, y mientras llegan sus padres le cuenta la historia de otro valiente caballero muy famoso, y también un poco chalado: Don Quijote de la Mancha. Lo malo es cuando ese loco caballero aparece por arte de magia en la casa de Kiko y Dani.

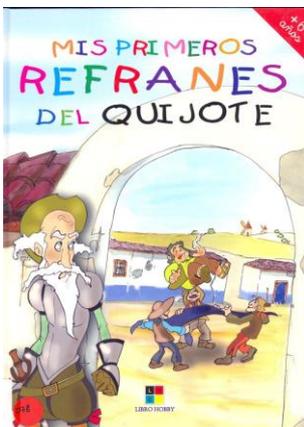
- Leyva, J. (2003). *Don Quijote: ¡un ejército de ovejas y carneros!* Madrid: Libro Hobby.



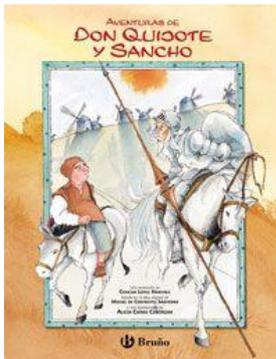
- Leyva, J. (2004). *Don Quijote: Rocinante enamorado y los desalmados yangüeses.* Madrid: Libro Hobby.



- Leyva, J. (2005). *Mis primeros refranes del Quijote.* Madrid: Libro Hobby.

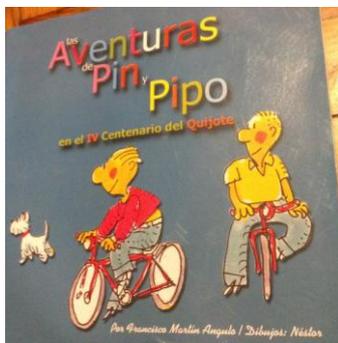


- López Narváez, C. (2015). *Aventuras de Don Quijote y Sancho*. Madrid: Bruño.

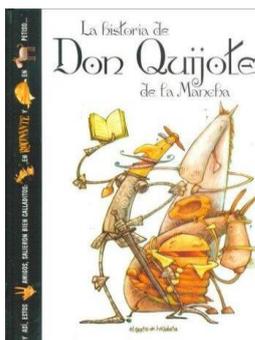


Una recreación del Quijote magníficamente ilustrado, puesto al alcance de todos los niños que quieran adentrarse en las aventuras del caballero de la triste figura.

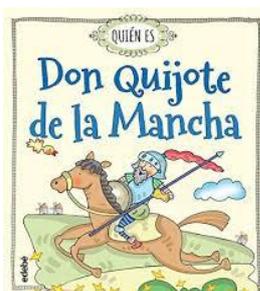
- Martín Angulo, F. (2005). *Las Aventuras de Pin y Pipo en el IV Centenario del Quijote*. Oviedo: F. Martín.



- Massabó, M. S. (2006). *La historia de Don Quijote de la Mancha*. Buenos Aires: Guadalupe.

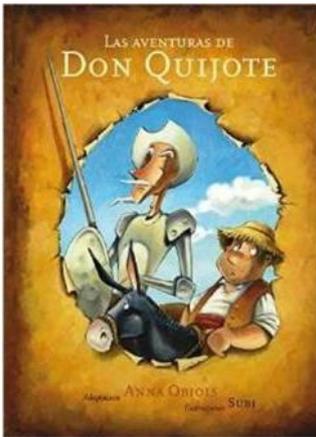


- Navarro Durán, R. (2015). *Quién es Don Quijote de la Mancha*. Madrid: Edebé.



Una bonita edición ilustrada dirigida a los más pequeños de la gran novela de Miguel de Cervantes. Para compartir un tesoro, leer en voz alta, reírse juntos.

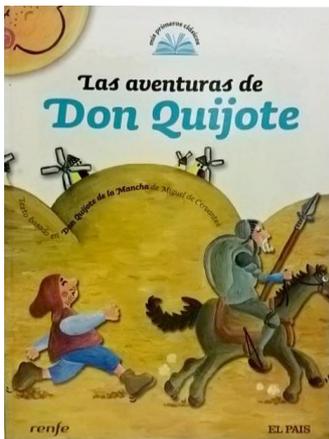
- Obiols, A. (2015). *Las Aventuras de Don Quijote*. Madrid: Beascoa.



Hace muchísimos años, un escritor, Miguel de Cervantes, se inventó una novela, para muchos la mejor de todos los tiempos. Un loco de atar, tierno y entrañable, estaba dispuesto a poner paz en el mundo; para ello contaría con dos ayudas inestimables: su amada Dulcinea y su fiel escudero, Sancho Panza. Con *Las aventuras de Don Quijote* hemos pretendido acercar a los más pequeños de la casa la genial novela de Cervantes, para que descubran, por primera vez, la ternura y humanidad que se esconde detrás del irrepetible e

ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha.

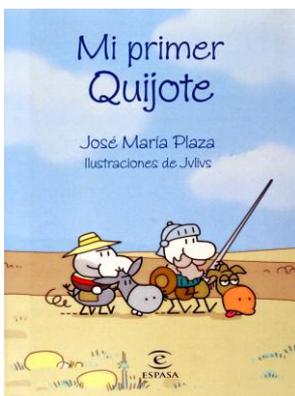
- Ochoa, N. (2006). *Las aventuras de Don Quijote*. Madrid: El País.



El autor del Quijote, Miguel de Cervantes Saavedra, nació en Alcalá de Henares (Madrid) en 1547 y murió en Madrid el 22 de abril de 1616. En el año 1605 publicó la primera parte de su obra principal, *El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha*; en 1615 apareció la segunda. En *El Quijote* se cuenta la historia de Alonso Quijano, que se volvió loco de tanto leer novelas de caballerías y se creyó un caballero andante. En sus aventuras, Don Quijote cabalga sobre su caballo Rocinante en compañía de su fiel amigo, Sancho Panza. Todo lo que

hace es en honor de su amada, Dulcinea del Toboso. Pero hay un problema: todo lo que Don Quijote ve solo existe en su imaginación.

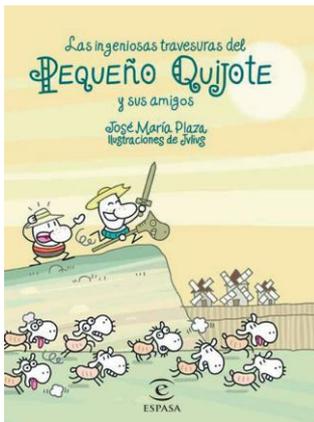
- Plaza, J. M. (2004). *Mi primer Quijote*. Madrid: Espasa.



Mi primer Quijote no es un libro sólo para niños y jóvenes, sino una obra dirigida a los primeros lectores ¡del Quijote! sea cual sea su edad. José María Plaza y Jvlivs han abordado las aventuras del caballero Don Quijote y su escudero Sancho Panza de una manera cómplice, tanto con el autor como con el lector, emocional, amena y rigurosa. Y es que en este libro se siguen los 52 capítulos de la primera parte del Quijote y se

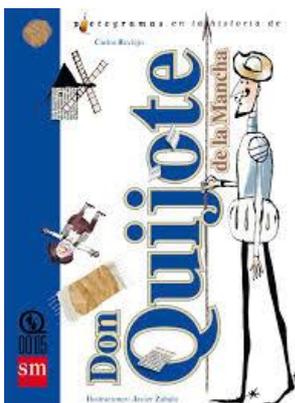
incluyen prácticamente todos los personajes y anécdotas narrativas. Mi primer Quijote es, en su aparente sencillez, una obra original que no se parece a ninguna de las múltiples ediciones y adaptaciones realizadas, pero que guarda el sabor cervantino y su infatigable libertad creativa, y supone un gran paso para adentrarse, comprender y deleitarnos con la novela más famosa de la historia de la literatura.

- Plaza, J. M. (2005). *Las ingeniosas travesuras del pequeño Quijote y sus amigos*. Madrid: Espasa.



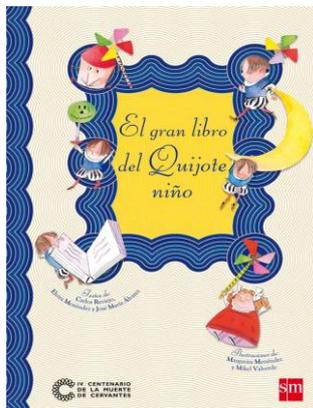
Esta historia sobre la infancia de Don Quijote, inventada por José María Plaza e ilustrada por Jvlivs, pretende acercar a los niños el mundo y los personajes de la inmortal novela de Cervantes. Don Quijote también fue niño. Se llamaba Alonso Quijano y tenía su propia pandilla: Sancho, Pedro, Nicolás, Teresa, Aldonza, la campeona de pulsos, y su cerdito. Todos vivían en el mismo lugar de La Mancha, y siempre estaban en la calle, siempre jugando, peleándose, y llenos de ideas ingeniosas, como un concurso de bromas en el pueblo. El pequeño Quijote y sus amigos se verán envueltos en un verdadero lío porque tales travesuras no les parecerán tan divertidas a los mayores.

- Reviejo, C. (2005). *Pictogramas en la historia de Don Quijote de la Mancha*. Madrid: SM.



Este libro recita en versos sencillos las más famosas aventuras de Don Quijote. Un libro ideal para primeros lectores que, con la ayuda de los pictogramas, se divertirán leyendo las aventuras de este clásico de la literatura universal.

- Reviejo, C., Menéndez, E. y Álvarez J.M. (2016). *El gran libro del Quijote niño*. Madrid: SM.



Este libro acerca a los niños al personaje de Alonso Quijano de modo que lo puedan entender. En él se muestra cómo pudo ser su infancia: dónde vivía, cómo era su familia, qué le enseñaban, qué le gustaba leer y a qué jugaba. El libro está dividido en cuatro apartados: dos de ellos tratan sobre los aprendizajes de Alonso y se desarrollan en su casa y en la escuela. El tercer apartado trata sobre aquello a lo que jugaban los niños de entonces y el cuarto representa lo que le gustaba

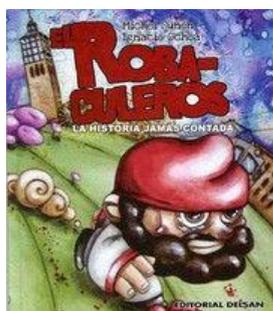
leer y narra una sencilla historia al estilo de los libros de Caballerías

- Rodríguez Abad, E., León Felipe, B., Cordovés Dorta, C. y San Vicente Oliveros, L. (2015). *Quijote (palabras del viento)*. Santa Cruz de Tenerife: Diego Pun.



Quijote es un libro álbum pensado y diseñado para dar a conocer la figura de Don Quijote a primeros lectores. Una adecuada y complementaria combinación de ilustración y texto desarrollan un relato coherente a partir de algunos de los episodios más significativos de la historia de Don Quijote.

- Suñen, M. y Ochoa, I. (2016). *El Robaculeros*. Zaragoza: Delsan.



El Robaculeros es un personaje capaz de caer en los abismos y volver a renacer. Descubre sus peripecias vitales llenas de vaivenes, su infancia y su juventud descontroladas, sus caídas y fracasos, y su recuperación gracias al gigante Don Quijote y al apoyo incondicional de sus compañeros de comparsa.

- VV.AA. (2002). *Súper Quijote color*. Madrid: Libro Hobby.



ANEXO 4. Productos audiovisuales basados en *El Quijote*

Son notables los productos audiovisuales elaborados con relación al clásico. Entre ellos destaca la película *Garbancito de la Mancha* (1945). Adaptación del cuento “de Julián Pemartín, surgió además con la intención de servir como base para la producción cinematográfica del que habría de ser el primer largometraje español de dibujos animados” (García Padrino, 2005: 136). Otros filmes muy reconocidos en este caso son *Los lunnis y su amigo don Quijote* (2005) y *Donkey Xote* (2007). Además, la obra también ha contado con su versión en forma de serie de dibujos animados; una que obtuvo un gran éxito fue la creada en 1979 con el título *Don Quijote de la Mancha*.

Por su parte, en el aula de infantil también son utilizados diversos materiales informáticos para trabajar la obra; un ejemplo de ellos es *El Quijote en el aula*, recurso formado por seis unidades didácticas acerca de la obra que se puede encontrar en la web Centro Virtual Cervantes. Otro recurso informático es un CD-Rom titulado *El Quijote interactivo*, que según García Carcedo (2005):

permite ver a los personajes quijotescos en cada una de las escenas y escuchar la lectura de fragmentos seleccionados de la gran obra cervantina [...] los niños tienen, además, la posibilidad de jugar con las imágenes de la pantalla de una manera interactiva, pinchando en cada uno de los lugares de la pantalla que elijan.

ANEXO 5. Formulario

Los clásicos de la literatura y su utilización en Educación Infantil

Los clásicos de la literatura son obras cuya importancia ha perdurado a lo largo del tiempo, tales como *El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha*, *La Odisea*, *El Lazarillo de Tormes*, etc.

La presente encuesta se articula en torno a dos puntos:

- 1) La opinión acerca de la lectura de los clásicos tanto en general como, concretamente, en Educación Infantil.
- 2) El uso de adaptaciones y versiones de los clásicos de la literatura.

La encuesta consta de entre 12 y 18 preguntas (según las respuestas elegidas) y el tiempo máximo para responderla es de 15 minutos.

1. Sexo:

- a. Femenino
- b. Masculino

2. Edad:

- a. 22-30
- b. 31-35
- c. 36-40
- d. 41-45
- e. 46-50
- f. +51

3. Tipo de centro escolar en el que trabaja:

- a. Público
- b. Concertado
- c. Privado

4. Años de experiencia dando clases en Educación infantil:

5. Curso en el que da clase:

6. Lengua vehicular:

7. ¿Qué opina acerca de la lectura de los clásicos de la literatura?

- a. Se deben leer.
- b. No es necesario leer obras completas, pues leer adaptaciones es igual de válido.
- c. No es necesario leer los clásicos, pero sí conocer su argumento.
- d. No es imprescindible su lectura, ni su conocimiento.

8. ¿Ha leído algún clásico de la literatura?

- a. Sí, en versión completa.
- b. Sí, en forma de adaptación.
- c. Sí, en versión completa y en forma de adaptación
- d. No

9. ¿Cuáles?

10. ¿Qué opina acerca del uso de adaptaciones y versiones de los clásicos literarios?

- a. Es adecuado para acercar los clásicos al público.
- b. No es adecuado, pues puede hacer que no se lean las obras originales o inculcar ideas distorsionadas acerca de éstas.
- c. Otro:

11. ¿Qué opina acerca de trabajar los clásicos de la literatura en Educación Infantil?

- a. Es conveniente acercar los clásicos más destacados al público infantil.

b. Es mejor esperar a que el lector tenga competencia literaria suficiente para leer las obras originales.

c. Otro:

12. ¿Trabaja los clásicos de la literatura en el aula?

a. Sí.

b. No.

¿Por qué?

13. ¿Qué clásicos trabaja en el aula?

14. ¿Cómo los trabaja?

a. Mediante adaptaciones y/o versiones.

b. Centrando la atención en el autor de la obra y en el contexto de creación de ésta.

c. Mediante adaptaciones y/o versiones y centrandolo la atención en el autor de la obra y en el contexto de creación de ésta.

d. Escogiendo fragmentos de la obra completa.

e. Otro:

15. ¿Trabaja en el aula *El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha* de Miguel de Cervantes?

a. Sí.

b. No.

¿Por qué?

16. ¿Cómo lo trabaja y qué materiales utiliza?

17. ¿Por qué trabaja esta obra con los alumnos?

18. ¿Cree que a los alumnos les gusta? ¿Qué es lo que más les atrae?

ANEXO 6. Respuestas al formulario

Los clásicos de la literatura y su utilización en Educación Infantil

1. Sexo:

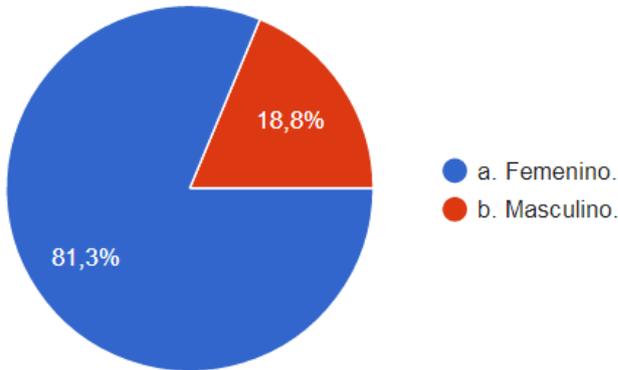


Gráfico 1: Porcentaje de género de los docentes

2. Edad:

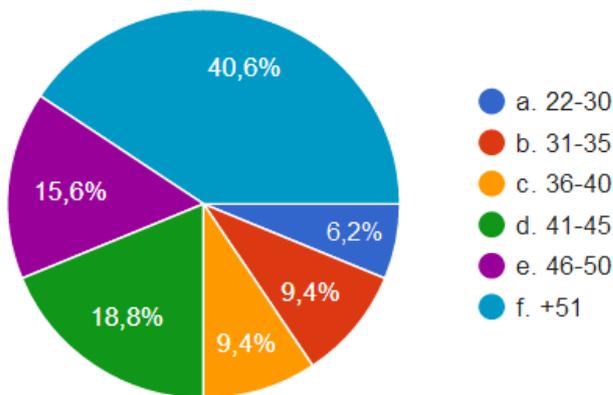


Gráfico 2: Porcentaje de la edad de los docentes

3. Tipo de centro escolar en el que trabaja:

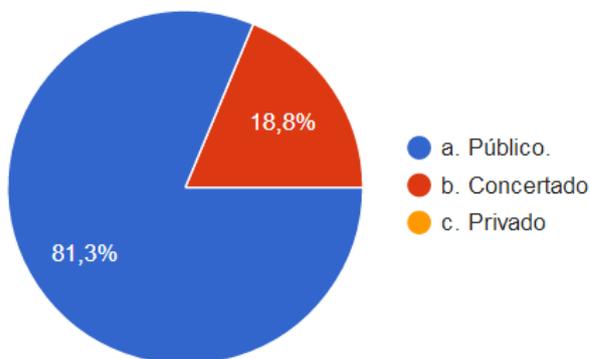


Gráfico 3: Porcentaje de los centros escolares de los docentes

4. Años de experiencia dando clases en Educación infantil:

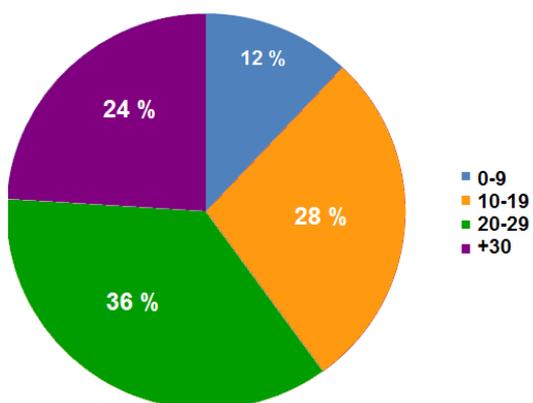


Gráfico 4: Porcentaje de los años de experiencia de los docentes

5. Curso en el que da clase:

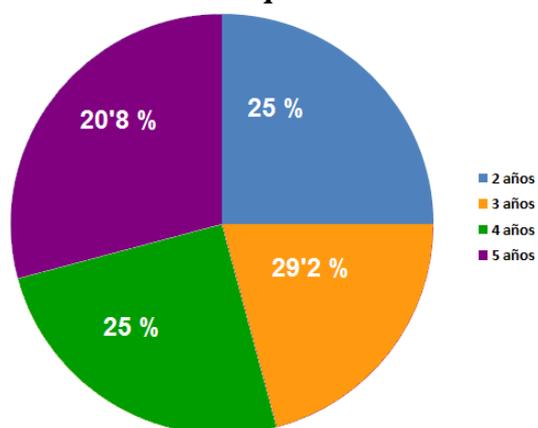


Gráfico 5: Porcentajes del curso en el que trabajan los docentes

6. Lengua vehicular:

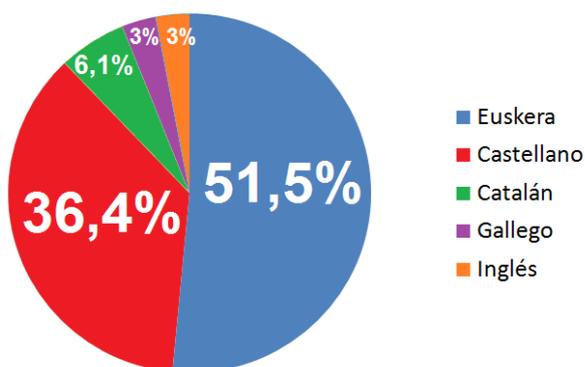


Gráfico 6: Porcentaje de la lengua vehicular usada por los docentes

7. ¿Qué opina acerca de la lectura de los clásicos de la literatura?



Gráfico 7: Porcentajes de la opinión de los docentes acerca de la lectura de los clásicos

8. ¿Ha leído algún clásico de la literatura?

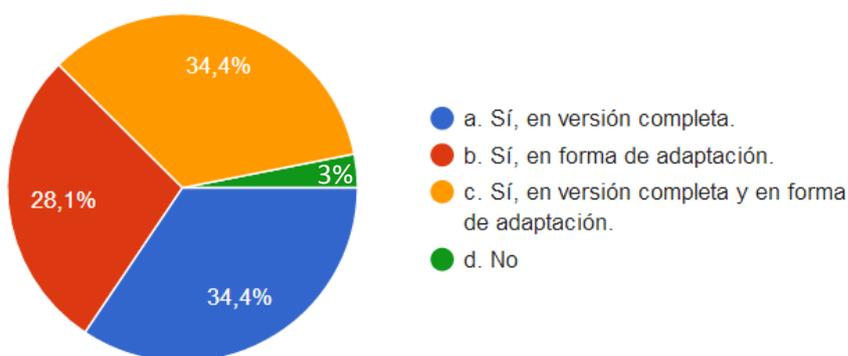


Gráfico 8: Porcentajes de si los docentes han leído clásicos y en qué formato

9. ¿Cuáles?

- *El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha* (14)
- *Lazarillo de Tormes* (8)
- *La Celestina* (4)
- *Romeo y Julieta* (3)
- *La Ilíada* (2)
- *La Regenta* (1)
- *La Odisea* (1)
- *Ulises* (1)
- *Macbeth* (1)
- *La Dama del Alba* (1)
- *Siete Sombreros de Copa* (1)
- *La vuelta al mundo en 80 días* (1)
- *Platero y yo* (1)

- *El Principito* (1)
- *La Vida es Sueño* (1)
- *La Metamorfosis* (1)
- *El Conde de Montecristo* (1)
- *Las Mil y Una Noches* (1)
- *Viaje al Centro de la Tierra* (1)
- *20000 Leguas de Viaje Submarino* (1)
- *El Nombre de la Rosa* (1)
- *La Casa de los Espíritus* (1)
- *El Alquimista* (1)
- *Libro del Buen Amor* (1)
- *Los Hermanos Karamazov* (1)
- *Hamlet* (1)
- *Niebla* (1)
- *La Importancia de Llamarse Ernesto* (1)
- *Cumbres Borrascosas* (1)
- *Episodios Nacionales* (1)
- *La Perla* (1)
- *La casa de Bernarda Alba* (1)
- Otras respuestas (tales como, los clásicos de siempre o muchos clásicos)

10. ¿Qué opina acerca del uso de adaptaciones y versiones de los clásicos literarios?

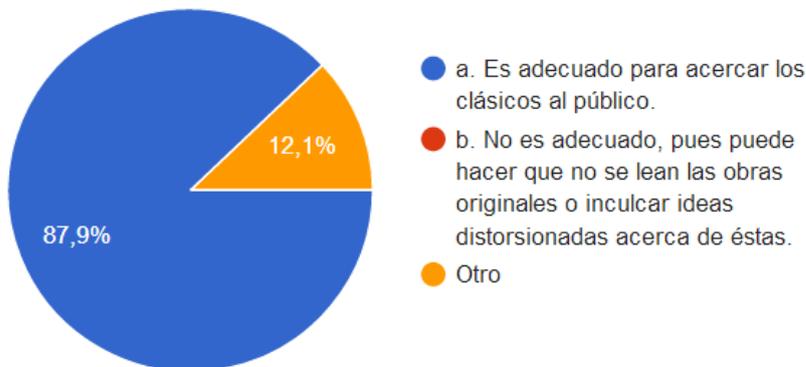


Gráfico 9: Porcentajes de la opinión de los docentes sobre las adaptaciones

11. ¿Qué opina acerca de trabajar los clásicos de la literatura en Educación Infantil?

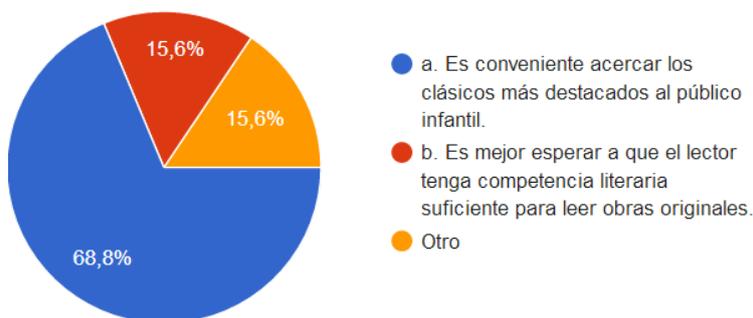


Gráfico 10: Porcentajes de la opinión de los docentes sobre los clásicos en infantil

12. ¿Trabaja los clásicos de la literatura en el aula?

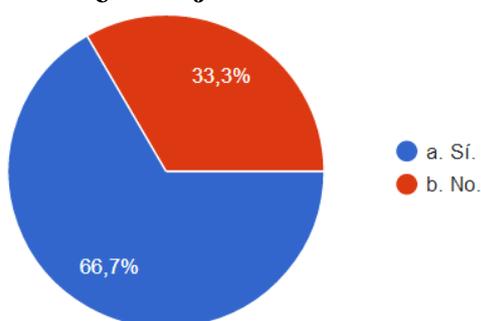


Gráfico 11: Porcentajes de los docentes que trabajan o no los clásicos

En el caso de que la respuesta sea un no, ¿por qué?

- Es una edad muy temprana para trabajarlos (3)
- Por la dificultad para encontrar adaptaciones en euskera (1)
- Su uso no está contemplado en el currículum de Educación Infantil (1)
- Por cuestiones sociales, los clásicos son machistas (1)
- Es preferible utilizar recursos específicos de literatura infantil (1)

13. En el caso de que la respuesta sea un sí, ¿qué clásicos trabaja en el aula?

- *El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de La Mancha* (8)
- *Lazarillo de Tormes* (2)
- Aquellos que estén relacionados con la temática trabajada en cada momento (2)
- *La vuelta al mundo en 80 días* (1)
- Literatura clásica en euskera (1)
- Leyendas griegas (1)
- Clásicos de la literatura infantil, por ejemplo, Caperucita Roja (1)
- Otras respuestas

14. ¿Cómo los trabaja?

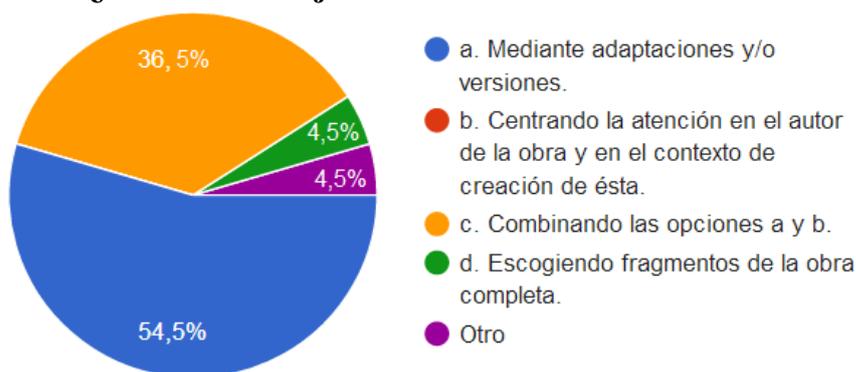


Gráfico 12: Porcentajes de cómo trabajan los docentes los clásicos

15. ¿Trabaja en el aula *El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha* de Miguel de Cervantes?

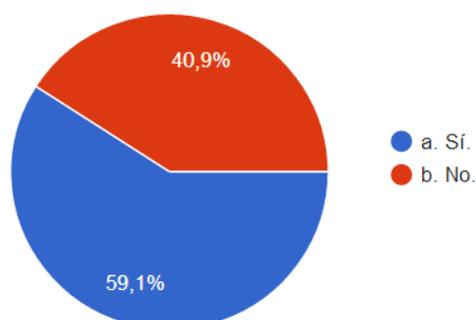


Gráfico 13: Porcentajes de los docentes que trabajan o no el clásico de Cervantes

En el caso de que la respuesta sea un no, ¿por qué?

- No tiene lugar en el proyecto educativo actual (2)
- No se ha considerado trabajarlo (2)
- Es una edad muy temprana para trabajarlo (1)
- Es preferible trabajar otros clásicos (1)
- En el centro sólo se trabajan autores vascos (1)

16. En el caso de que la respuesta anterior sea un sí, ¿cómo se trabaja y qué materiales utiliza?

- Utilizando adaptaciones literarias infantiles y materiales audiovisuales, tales como, series, capítulos o películas de dibujos animados (6)
- Utilizando adaptaciones literarias infantiles (4)
- Unido a una unidad didáctica (2)
- Utilizando ilustraciones (2)
- Utilizando versiones antiguas del *Quijote* aportadas por los padres (1)

- Trabajando la biografía de Miguel de Cervantes y contándola mediante la radio escolar (1)
- Elaborando manualidades sobre *El Quijote* (1)
- Resumiendo capítulos en grupos de alumnos y, posteriormente, contándolos a los compañeros (1)

17. ¿Por qué trabaja esta obra con los alumnos?

- Es ingeniosa y atractiva para los alumnos y les encanta (4)
- Es uno de los pilares de la literatura universal y por ello es fundamental conocerla (3)
- Favorece la animación a la lectura en general y a la lectura posterior de la obra original en concreto (2)
- Por el cuarto centenario de la muerte de Miguel de Cervantes (2)
- Es del gusto del docente (2)
- Por el cuarto centenario del *Quijote* (1)
- Favorece la corrección de roles sexistas que se transmitan en ella (1)

18. ¿Cree que a los alumnos les gusta? ¿Qué es lo que más les atrae?

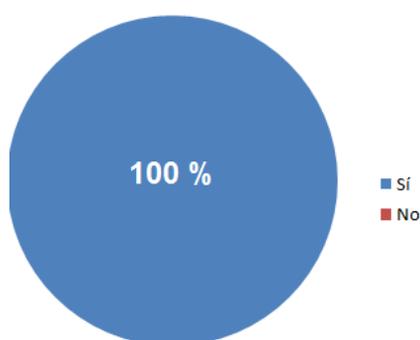


Gráfico 14: Porcentaje del gusto de los alumnos por los clásicos

- Les atraen las aventuras o las locuras de Don Quijote, pues les parecen divertidas (6)
- Les atrae toda la obra en general (4)
- Les atrae porque les parece un cuento (1)
- Les atraen sus ilustraciones (1)
- Les atrae la representación que hacen de los fragmentos de la obra (1)

ANEXO 7: Aventuras destacadas del *Quijote*

En el clásico de Miguel de Cervantes el protagonista vive a lo largo de sus tres salidas numerosas aventuras, algunas de ellas propiciadas por él mismo o por Sancho Panza y otras, en cambio, tramadas por otros personajes con la intención de burlarse de ellos dos. A continuación se expone un listado de estos pasajes:

Aventuras provocadas por Don Quijote en la primera salida:

- El nombramiento de caballero (Parte I, Capítulo 3)
- Los arrieros (Parte I, Capítulo 3)
- El muchacho Andrés (Parte I, Capítulo 4)
- Los mercaderes toledanos (Parte I, Capítulo 4)
- La quema de libros (Parte I, Capítulo 6)

Aventuras provocadas por Don Quijote en la segunda salida:

- Los molinos de viento (Parte I, Capítulo 8)
- Los frailes de la orden de San Benito y del Vizcaíno (Parte I, Capítulo 9)
- Los arrieros yangüeses (Parte I, Capítulo 15)
- La confusión de la venta con un castillo (Parte I, Capítulo 16)
- El manteamiento de Sancho Panza (Parte I, Capítulo 17)
- Los rebaños (Parte I, Capítulo 18)
- Los encamisados o del cuerpo muerto (Parte I, Capítulo 19)
- Los batanes (Parte I, Capítulo 20)
- El yelmo de Mambrino (Parte I, Capítulo 21)
- Los Galeotes (Parte I, Capítulo 22)
- El loco de Sierra Morena (Parte I, Capítulos 22 y 23)
- Desacuerdo con Cardenio (Parte I, Capítulo 24)
- La imitación de Amadís y la penitencia (Parte I, Capítulos 25 y 26)
- La princesa Micomicona (Parte I, Capítulos 29 y 30)
- Los cueros de vino (Parte I, Capítulo 35)
- Los huéspedes que no desean pagar (Parte I, Capítulo 44)
- Los cuadrilleros (Parte I, Capítulo 45)
- Los disciplinantes (Parte I, Capítulo 52)

Aventuras provocadas por Don Quijote en la tercera salida:

- Las tres aldeanas del Toboso (Parte II, Capítulo 10)
- La carreta de la Muerte (Parte II, Capítulo 11)
- El Caballero del Bosque (Parte II, Capítulos 12 y 15)
- Burla de los requesones (Parte II, Capítulo 17)
- Los leones (Parte II, Capítulo 17)
- Disputa en las bodas de Camacho (Parte II, Capítulo 21)
- La Cueva de Montesinos (Parte II, Capítulo 22)

Aventuras y/o burlas dirigidas hacia Don Quijote y/o Sancho Panza:

- El mono adivino (Parte II, Capítulo 25)
- El titiritero (Parte II, Capítulo 26)
- El rebuzno (Parte II, Capítulo 28)
- El barco encantado (Parte II, Capítulo 29)
- La caza de montería (Parte II, Capítulo 34)
- El desencanto de Dulcinea (Parte II, Capítulo 35)
- La Dueña dolorida (Parte II, Capítulo 36)
- Clavileño (Parte II, Capítulo 41)
- El gobierno de Sancho Panza (Parte II, Capítulo 44)
- Altidísidora (Parte II, Capítulo 44)
- El gateado de la enamorada Altidísidora (Parte II, Capítulo 46)
- Doña Rodríguez (Parte II, Capítulo 48)
- La Duquesa y Altidísidora contra Doña Rodríguez y Don Quijote (Parte II, Capítulo 50)
- La carta a Teresa Panza (Parte II, Capítulo 50)
- La caída de Sancho (Parte II, Capítulo 55)
- La batalla entre Don Quijote y el lacayo Tosilos (Parte II, Capítulo 56)
- Nueva burla de Altidísidora (Parte II, Capítulo 57)
- Los caballeros aventureros cristianos (Parte II, Capítulo 58)
- La Arcadia fingida (Parte II, Capítulo 58)
- Los toros o los lanceros vaqueros (Parte II, Capítulo 58)
- Los bandoleros (Parte II, Capítulo 60)
- Estancia en Barcelona con los amigos de Roque Guinart (Parte II, Capítulo 61)
- La cabeza encantada (Parte II, Capítulo 62)
- La hermosa morisca (Parte II, Capítulo 63)

- El Caballero de la Blanca Luna (Parte II, Capítulo 64)
- La cerdosa aventura (Parte II, Capítulo 68)
- La vuelta al castillo ducal (Parte II, Capítulo 68)
- La resurrección de Altisidora (Parte II, Capítulo 69)
- Los azotes a Sancho (Parte II, Capítulo 71)

ANEXO 8: Aventuras de Don Quijote y Sancho Panza reflejadas en las adaptaciones

A continuación se expone un listado de las aventuras que viven Don Quijote y/o Sancho Panza en el clásico original y que, a su vez, se incluyen en las adaptaciones seleccionadas.

Blanch, T. (2005). *La Gran Biblioteca de Las Tres Mellizas: Don Quijote*. Barcelona: Cromosoma.

- El nombramiento de caballero
- Los rebaños
- Los molinos de viento
- Los cueros de vino

Obiols, A. (2004). *Las aventuras de Don Quijote*. Barcelona: Lumen.

- La quema de libros
- Los molinos de viento
- La confusión de la venta con un castillo
- El manteamiento de Sancho Panza
- Los rebaños
- La imitación de Amadís y la penitencia
- Los cueros de vino
- Los leones
- El titiritero
- Estancia en Barcelona con los amigos de Roque Guinart
- El Caballero de la Blanca Luna

Ochoa, N. (2007). *Las aventuras de Don Quijote*. Madrid: El País.

- El nombramiento de caballero
- Los mercaderes toledanos
- La quema de libros
- Los molinos de viento
- Los frailes de la orden de San Benito y del Vizcaíno
- La confusión de la venta con un castillo

- El manteamiento de Sancho Panza
- Los rebaños
- La imitación de Amadís y la penitencia
- El gobierno de Sancho Panza

Revejo, C. (2004). *Pictogramas en la historia de Don Quijote de la Mancha*. Madrid: SM.

- La confusión de la venta con un castillo
- El nombramiento de caballero
- El muchacho Andrés
- Los molinos de viento
- Los rebaños
- Los cueros de vino
- Los leones
- El manteamiento de Sancho Panza
- Clavileño
- Los Galeotes